

Szerkesztő: Iróda  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:  
Égész évre ——— 28 K  
Félévre ——— 14 K  
Negyedévre ——— 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket  
a kiadóhivatal veszi föl.  
Azonkívül az összes hír-  
::: detési irodák. :::  
Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 186. szám.

Szerda, augusztus 16.

## LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott telefonjelentései. —

### Höfer mai jelentései.

Budapest, aug. 16. Érkezett d. u. 4 óra 50 perckor.

#### Orosz harctér:

Károly főherceg altábornagy hadsereg arcvonala:  
Kapul vidékén a szövetséges csapatok sikereiket a **Tara-Wicini magaslát elfoglalásával** fejlesztették tovább.

Ezen a területen a harcok igen nagy elkeseredettséggel folynak.  
Horozenkánál Monaszterziskától nyugatra osztrák-magyar csapatok újra heves orosz támadásokat vertek vissza. Egy helyen, ahol az ellenség árkaikba behatolt, ellentámadással újra kivetették onnan.

Hindenburg vezértábornagy hadseregarcvonala:  
A lengyel légió osztagai a Stochod mellett, Nulvicétől délre, eredményesen törtek előre.

Egyébként nincs nevezetesebb esemény.

#### Olasz harctér:

A görzi szakaszon az ellenség a Salcano-vonaltól és a Vertioba-vonaltól keletre, továbbá Opešicánál levő magaslatti állásaink elleni heves támadásukat megismélték.

Majdnem mindenütt már tűzünk megghusította a támadásokat. Egyes helyeken, ahol az olaszok legelső árkaikban megvetették lábukat, ellentámadással újra kivetjük őket.

Igy összes állásaink szilárdan csapataink birtokában maradtak. Az ellenség a legsúlyosabb veszteségeket szenvedte és itt 480 olaszt, köztük egy alezredest és két más tisztet hoztunk el fogolyként, valamint hat gépfegyvert és 2 aknavetőt zsákmányoltunk.

A 2. sz. tábori vadászszázalaj, a 24-ik és a nagykanizsai 48-ik gyalogezred osztagai ezekben a harcokban különös dicsőretet érdemltek ki.

Zagoránál egyes olasz zászlóaljok előtörései hadállásaink akadályai előtt megghusultak.

A dolomit harcvonalon levő állásainkat védő csapatok egy olasz támadást kézitusában vertek vissza.

A Monte Zebion és a Monte Intoretton az ellenség élénk tüzérségi és aknavető tüze után, gyengébb ellenséges osztagok indultak támadásra, de ezeket könnyűszerrel visszavertük.

#### Délkeleti harctér:

Nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

#### Események a tengeren.

A hajóhadparancsnokságnak jelentési szerint e hó 14-ikéről 15-ikére virradó éjjel tengerészeti repülőrajunk Valona ellen intézett támadást. Itt több teli-találatot értek el a parti ütegeknél, a baraktáborban, a raktáraknál és egy hajón. Számos tüzet okoztak. Repülőink mind sértetlenül tértek vissza.

E hó 15-ikén hét ellenséges repülőjármű, köztük 3 francia, ellenséges torpedóegységektől és motorcsónakoktól támogatva, Triesztet támadták meg. Több bombát ledobtak, de csak csekély kárt okoztak. Repülőink rögtön fölszálltak üldözésükre és **Banfield** hadnagy légiharcban egy **ellenséges repülőt az öböl közelében leszállásra kényszerített**. A bennülők valószínűleg megsebesültek. Egy másik ellenséges repülőgépet Miramarénál lőttünk. A bennülők megbaltak.

### Nagy harcaink az oroszszal.

Budapest, aug. 16. A sajtóhadiszállásról jelentik:

A szövetséges csapatok centrumát, különösen Bothmer gróf hadseregét tegnap is hevesen támadták az oroszok. Ugy látszik a tegnapi támadásban részt vett orosz csapatok bőséges tartalékot kaptak.

A Dnyesztvertől délre a szövetségesek új arcvonalát is erős orosz támadások érték.

Horozenka falu közelében ő szponlosították tüzérségüket és órákhosszat tartó pergőtűzzel árasztották el állásainkat.

Leghevesebb volt a támadás Podkamentől nyugatra, ahol pergőtűzzel, gáz-

támadással, tömegrohamokkal próbálkoztak az oroszok.

Pflanzer-Baltin hadserege tegnap tovább folytatta előrenyomulását.

Budapest, aug. 16. Bukarestből sürgönyzik:

Mint az athéni lapok jelentik, néhány nap óta a Lipka-Novosielica és csernoici vasutvonalokon nagy orosz csapatszállítások történnek Bukovina déli része felé. Husz percentint mennek az orosz katonavonatok. Ugyszintén Besszarabia déli részén is nagy katonai készülődések folynak.

#### Közös minisztertanács Bécsben.

##### Tisza a királynál.

Budapest, aug. 16. Bécsből sürgönyzik:

Tisza István gróf miniszterelnök,

Teleszky János pénzügyi és Harkányi báró kereskedelemügyi miniszter odaérkezett, hogy részt vegyenek a közös minisztertanácsban, amely ma délelőtt 11 órákor kezdődött. Delelőtt Tisza István gróf miniszterelnököt a király Schönbrunnban külön kihallgatáson fogadta.

#### A román helyzet.

Budapest, aug. 16. Bukarestből sürgönyzik:

Feszült kíváncsisággal várja a román közvélemény Majoreszku és Carp tanácskozásait, amelyeket a királyiál folytatnak.

Az Unversul szerint a helyzetben változás állott be, amennyiben a fegyveres közbelépésre vonatkozó követelés már nem olyan határozott.

Bukarestből sürgönyzik: A király Majoreszku szombaton, Carpot pedig tegnap fogadta kihallgatáson. A király mindkét államférfival hosszasan tárgyalt.

Bukarestből sürgönyzik: A román szocialisták tegnap ismét nagy tüntelést rendeztek a háboru és a drágaság ellen.

Szofiából sürgönyzik: Románia és Bulgária közötti viszony az utóbbi napokban ismét barátságosabb lett. A román kormány az árucere szerződés gyors lebonyolítására törekszik. Bulgária sőt és petroliumot kap Romániától s ezért cserébe Bulgária dohányt ad Romániának.

#### Orosz készülődés a romániai átvonulásra.

Budapest, aug. 16. Bukarestből sürgönyzik:

A Bukarester Tagblatt jelenti, hogy Renibe az oroszok sok pontont szállítottak hidverés céljából, hogy a lap szerint, az oroszoknak a román Dobruza-án át való vonulását megkönnyítsék.

#### A németek és a béke.

Budapest, aug. 16. Bécsből sürgönyzik:

A bécsi Arbeiter Zeitung, az osztrák szocialdemokraták lapja közli a német birodalmi szocialdemokrata pártnak a birodalmi kancellárhoz beadott kérvényének szövegét. A beadványban a szocialisták követelik, hogy a háboru, amely több mint két éve tart s amely azoktól az országoktól, amelyek benne részt vesznek, tömérdek anyagi és véráldozatot kíván, **mielőbb véget érjen**. A német népnek nincsenek hódítási tervei, mert a hódítás új háboru csiráját foglalná magában. A szocialisták sürgősen követelik, hogy a szövetséges kormányok nyilvánítsák készségüket a háboru megszüntetésére politikai függetenségük, területi épségük és gazdasági fejlődésüknek biztosítása mellett.

Berlinből sürgönyzik: Heidebrand német birodalmi képviselő, a konzervatív párt vezére egy négyülésen beszédét mondta, amelyben azt hangoztatta, hogy Németország nem akarja Belgiumot anektálni, csak meg akarja akadályozni, hogy Belgium Anglia betörési kapuja legyen. Legfontosabbak Németországra a balti tartományok, fontosabbak mint Lengyelország s ezt a kérdést kell Németország javára megoldani.



350.6  
2/100

## Romlik a gyerek.

— aug. 14.

Lépten-nyomon hallatszik a panasz, hogy a gyerekek... hja, a gyerekek ugyaacsak elromlottak a háboru folyamán. Lépten-nyomon látható is, hogy a panasznak igaza van. A gyerek-erkölcsök megkoptak suhancokéval együtt. A gyerekvirtus bárdolatlansággá, a gyerektűrés és játékos kedv nevetlenségévé fajult. Amiben az egészséges gyermek energiája kitört, a csintalan, ostalan csinytevesekké, vagy rongálássá, eldurvultsággá változott.

Igaz, a szülők nagyrésze oda van. Az is igaz, hogy a megváltozott körülmények között az iskola nem teljesheti ugy nevelő és jellemképző feladatait, mint az áldott jó békeidőben, amit annyiszor sóvárgunk vissza. Az is igaz, hogy a gyermek, a suhanc-gyerek bizonyos fokig az életben segítőtárs, **konnyérkereső** munkássá vált, ami az önbizalmát nevelte és ez az önbizalomnak ez a fája helytelen kinövéseket, és hibás gyümölcsöket is termel. Termel bevert ablakokat magánházaknál s a kereskedők boltjainak drága üvegein egyaránt, termel az estét már jól túlhaladt órákban kózsza gyerekesapatokat, amik a becsüngenéseken kívül a mindent mindenáron való megrongálás sportját űzik, ha lehet, apró lopásokkal keverve.

Mit csináljunk? Rántunk egyet a vállunkon s azt mondjuk: — hát a háboru. Igen, hiszen mindnyájan úgy véljük, hogy a háboru után, ha az erélyes intézkedésekhez lesz elegendő végrehajtó közeg is, meg fog változni ez. De addig is, mi lesz. Ez a gyermekepidemia egyre tovább fajul. Hiszen ennél az apró bűnöző társadalomnál már a harctérről rokkantan vagy idegbetegen hazakerült szegény vitézeink kinyolása is föl van véve a napirendbe. Nemesak apró csinytevesek történnek, nem apró gyümölcslopások, hanem apró rablók által elkövetett rablások is. Állatkínzóvá válik a gyerek, ha a kocsis lóhajtó bakjára kerül s ez az eldurvult szenvedélye éppen látható a szegényes ócska szekéren, mint a magyar királyi posta színeit viselő kocsin.

Tudott dolgok. Középiszkolai értesítőben is panaszkodnak igazgatótanárok az ifjúsági erkölcs elszármulása felől s ha ez a középiszkoláknál így van, mi legyen akkor az utcán. A gyerek előtt tekintély, ha valaki megpróbálja rendre inteni, durva visszafeselés és szidalmakat kap érte cserébe. Még a katonasághoz kerülteknél sincs ez mindig másként. Mindenki olvashatta egy ezredesnek a városa hatóságához írt levelét, ebben a levélben ezt a passzust: „a két év alatt elfajult ifjúság nálunk komoly, idősebb altisztek tanítása alatt használható elemmé válik.“ Még tehát a honvédelem is kárát érzi ennek az erkölcsi defektuációknak.

Apró laebetyárok a piacokon valóságos fiók Rózsa Sándor bandákká gyakorolták ki magukat. Már nem is lopás, hanem támadásos rablás, amit az árusító ellen csinálnak. Ha utánuk szalad, készenlétben áll a másik banda, hogy az őrizetlen hagyott holmit megrohanja. Látott dolog ez, nem tréfabeszéd.

Hja, háboru van. De hát uram isten, meddig tartson az így. Az erkölcsi romlás-

nak csak mélységei vannak, abban csak lefelé lehet csuszni.

Mikor már t közönségtől kezdve a középiszkolai igazgatón át az ezredparancsnokságig megállapítják az ifjúságnak az erkölcsökben való fokozott rongálódását, csak kellene erről is tenni valamit. Mert majd a haretéssől hősi honvéd küzdelem után hazatérő apák nem ismernek rá a gyermekeikre.

## HIREK.

### Német hírlapírók Torontálban.

A német hírlapírók látogatásának programja.

Nagybecskerek, augusztus 16.

A napokban érkeznek Magyarországra a legnagyobb németországi lapok vezetői és munkatársai, hogy nálunk két-három hetes tanulmányutat tegyenek.

A német hírlapírók a Tátrából jöve, Budapestre majd Mezőhegysre és Szegedre mennek s innen augusztus 25-én reggel fél hét órákor *Szenthubertre* érkeznek, hogy egyes torontálvármegyei német ajkú községeket meglátogassanak.

AA német hírlapírók torontáli látogatásának programja szerint, a vendégek Szenthuberten megreggeliznek s innen kocsikon elmennek *Károlyligetre*, *Szentborbálára*. Innen ismét kocsikon *Kiskomlóra* rándulnak, onnan pedig *Garabosra*, ahol ebéd lesz.

Ebéd után tovább mennek a vendégek *Csatádra*, ahol megtekintik Lenau szobrát és a költő szülőházát.

Három órákor délután különvonaton *Zsombolyára* utaznak a német hírlapírók.

Itt először is kirándulnak a Julia-majorba, azután ugyint a többiközségekben ellátogatnak az egyes zsombolyai gazdák gazdaságaiba, s azokat megtekintik, egyben módot nyújtanak nekik, hogy a gazdától felvilágosítást nyerjenek a viszonyokról.

Este háromnegyed 8 órákor a német hírlapírók Temesvárra utaznak, ahol egy napot töltenek. Temesvárról Herkulesfürdőre, Orsovára, a Vaskapuhoz mennek, majd innen a Dunán Belgrádba, onnan a Hódországba, a Fertő-tóhoz és Sopronba, ahol a német hírlapírók magyarországi tanulmányútja véget ér.

### Hivatalos jelentések aug. 15 ről.

A miniszterelnökség sajtóosztálya a harctéri eseményekről a következő hivatalos jelentéseket közli:

Hőfer jelentései:

Orosz harctér:

Károly főherceg lovassági tábornok hadsereg arcvonala: A Moldovától nyugatra Bukovinában és a Tomnatik-hegy területén **támadásaink tovább előrehaladtak.** Az ellenség által szivósan védelmezett egyes állások elfoglalása alkalmával hatszáz oroszot fogtunk el és öt gépfegyvert zsákmányoltunk. Tartarowól délre küzdő zászlóaljaink, melyeket Worochtanál orosz tulerő támadott meg, újra a Tatár szoroson levő állásaikba vonultak Staniszlounál és Jezupoltól délre Kövess vezére-rekes had-

serege egyes előretöréseket visszavert. Horozankánál, Monasterzyskától nyugatra az ellenség egész napon át támadta harcvonalunkat. Helyenkint hat, sőt több fő megtámadást intézett egymás után, de mindannyiszor legsúlyosabb veszteségei mellett visszavertük. Kozovkától délnyugatra osztrák-magyar csapatok egy orosz előretörést ellentámadásokkal meghejtették. Zborovnál is, valamint a várostól délre az ellenség legnagyobb áldozatával megfizetett összes erőfeszítései, melyekkel vonalainkban részt akart ütni, teljesen eredménytelenek maradtak. Hinderburg vezértábornok hadsereg arcvonala: Bóhm-Ernclli vezére-rekes hadseregénél az ellenség Podkaimentől délnyugatra szenvedett rendkívül veszteségteljes veresége óta további támadást nem intézett. Wolhyniában nincs nevezetesebb esemény.

Olasz harctér:

Az olaszok támadásait úgy a szalzanó-mernai harcvonalból a Görztől keletre fekvő magaslatok ellen, mint a Wippachtól délre Lokwicái szakadatlanul nagy tömegekkel folytatták és ugyanekkor a szomszédos területeket erős tűzérségű tűz alatt tartották. Csapataink az összes rohamokat véresen visszaverték és sok esetben elkeseredett kezítusa után az egész harcvonalon megvédtek hadállásaikat. Kiemelkedő része van a tegnapi nap sikerében a keletgalicai és dalmáciai landwergyalogságnak, valamint a bevált **harmadik magyar kir. honvéd gyalogezrednek.** Plavánál és Zagoránál is, valamint a Dolomit-harcvonalon a Croda del Anconán visszavertük az ellenség előretörését.

Dékeleti harctér:

Változatlan.

Események a tengeren:

Egy tengeri repülőrajunk augusztus tizenegyedikéről tizenötödikére virradó éjjel igen sikeresen dobott bombákat egy ellenséges úzagra az Isonzó torkolatánál, továbbá ronchi-i, vermeglianoi és selzi katonai telepekre. Telitalálatokat ért el és tüzeket idézett elő. A repülőgépek leghevesebb lövetésük dacára mind sértetlenül tértek vissza. Hajóhadparancsnokság.

A német nagy főhadiszállás jelentései:

Nyugati harctér:

Az angolok tegnap déltől kezdve megnyitották támadásait az Auvillers-Bazentin le petit vonalban és azokat késő éjszakáig a legnagyobb szivósággal folytatták. A Thiepval-pozierési uton megvetették lábukat legelől levő árknak ugyanabban a részében ahonnan tegnap reggel is kivetették őket. Egyébként rövid időközökben egymás után következő számos rohamuk állásaink ellen teljesen és igen véresen összeomlott. A franciák két ízben ismételték meg hiábaváló erőfeszítéseiket Maurepas és Hem között, az Ancre-patak és Somme között és ezen a szakaszon tul a tűzérségi harc még most sem némult el. Az arcvonal többi részén, eltekintve élénkebb harci tevékenységtől Armentierestől délkeletre, Artois egyes helyein és a Maastól jobbra, nem volt különösebb esemény.

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Csütörtök, 1916. évi augusztus hó 17-ikén egy előadásban

csak este 9 órákor

# A halál jepe.

Szenzációs detektív sláger 3 felvonásban

Pénzen szerzett menyasszony.

A nagybácsi vendégei.

Komédia.

Vígjáték.

Uj háborus képek.

## Keleti harcér:

Hindenburg vezértábornagy arcvonala: Az oroszok összes támadásai a Luck és a Graberka szakaszon ellen, Bródytól délre megfúszultak. Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: Bothmer gróf tábornok hadserege a Zborow—Koniuchra-szakaszon, a Brzezanyból és Powyhból Kozowába vezető országutakon és Monasterzyskától nyugatra erős, részben gyakran megismételt támadásokat az oroszok legsúlyosabb veszteségei mellett egytől-egyig visszavert.

## Balkán harcér:

A Doiran-tótól délre egy ellenséges zászlóalj megtámadta a bolgár előőrsöket. A támadást visszaverték.

— **A király születésnapja.** Királyunk születésének 86-ik évfordulóját az idén is a hagyományos disszel ünneplik meg augusztus 18-án országszerte s így nálunk is. Nagybecskereken az előestén augusztus 17-én este fél 9 órakor a 12-ik gyalogezred zenekara lampionos körmenettel bejárja a várost. A zenekar a lampionos menettel a kaszárnyából kiindulva a Mercy- és Rákóczy-utczán, a Kishidon keresztül a Ferenc József-térre vonul, ahol szerenádot ad. Innen a menet a zenekarral a Hunyady-, Szerbtemplom-, Jenő herceg-, Nádor-, Niezky-, Melenczei-, Zápolya- és Bonnaz-utczákon át s ismét a Kishidon keresztül, a Szechenyi-parton, a Toldy Ferenc-utczán és a Mercy-ucán végig visszatér a kaszárnyába. Augusztus 18-án reggel fél 6 órakor zenés ébresztő lesz. Dél előtt 10 órakor a rom. kath. plébánia templomban ünnepi istentiszteletet tartanak, amelyen részt vesznek az összes katonai és polgári hatóságok. Délben 1 órakor, a Kaszinótársulat helyiségében tisztai ebéd lesz.

— **Katonai kinevezések.** A király dr. Kardos Samu és Wolfinger Izidor m. kir. neptökei hadnagyokat neptökei főhadnagyokká kinevezte.

— **Szentkláray kanonok aranymiséje.** Szentkláray Jenő dr. apát-kanonok, a cs. ünnepelte meg aranymiséjét. Torontálvármegye jeles szülöttje, az akadémia kiváló tudósa egészen csengben, a székesegyház Mária oltáránál mondta jubiláris szentmiséjét. Szentkláray tudvalevőleg nemrég ülte meg félszázados írói jubileumát is, melynek méltó keretben való megünneplésére alkalmas időben diszes ünnepélyt készült rendezni a temesvári Múzeum-társulat. Aranymiséje alkalmából a délvidék köztisztelt és nagynevű történetíróját számosan keresték föl őszinte szerenese kívánatokkal.

— **A fém tárgyak beszolgáltatása.** A mai nappal megkezdte Nagybecskereken a fémátvételi bizottság a hadicélokra igénybe vett fém- és óntárgyak átvételét. Az átvételi bizottság, amelynek elnöke Menczer Lipót, szakértője Daun Gyula vaskereskedő, a Daun-cég Hunyadi-utcai üzlethelyiségében működik s itt kell átadni a bizottságnak mindazokat a rézből, nikeltől, ónból készült tárgyakat, amelyek a kibocsátott hirdetményeken és falragaszokon fel vannak sorolva s amelyeket annak idején mi is részletesen ismertettünk. A beszolgáltatandó fém- és óntárgyakat augusztus 16-ikától, vagyis a mai naptól kezdve, augusztus 20-ikáig kell beszolgáltatni a fémátvételi bizottságnak s a rendőrség ezután is fölhívja azokat, akiknek ilyen fém- és óntárgyaik vannak, hogy a beszolgáltatást el ne mulasszák, különben szigorúan megbüntetik őket.

— **A Nővédelmi Iroda ajánl egy breszlai külön gyermekkertésznőt.** Bővebb felvilágosítás kapható a Nővédelmi Irodában.

— **Bíróváltás Nagyszentmiklóson.** Nagyszentmiklósról írják, Sziklássy István községi bíró leköszönése folytán megüresedett községi bíró állásnak helyettesítés útján való betöltése céljából Nagyszentmiklós község képviselőtestülete Hadfy Károly járási főszolgabíró elnöksége alatt legutóbb ülést tartott, melyen az elnök esetlegesen a leköszönt birónak a községi ügyek terén szerzett érdemeit meleg hangon tolmácsolta elismerését s vett búcsút a távozó bírótól, aki meghatva köszönte meg úgy a főszolgabíró, mint a képviselőtestületnek irányában tanúsított jóakarataikat és jóindulatu támogatásukat, majd meg is ígäste, hogy a még be nem fejezett és megoldásra váró vitális kérdések rendezésében és befejezésében szívesen vesz részt, amit a képviselőtestület örömmel vett tudomásul. Ezután az elnöklő főszolgabíró előadta, hogy mintán ez év végén ugyanis esedékes az új községi tisztújítás előkészítésének mutatkoznék a bírói állásnak a végleges tisztújításig egyelőre helyettesítés útján való betöltése. A képviselőtestület ezt elfogadván, elnöklő főszolgabíró ajánlatára Ronkó István nyug. telekkönyvvezetőt helyettesítette a községi bírói állásra, aki nyomban le is tette a hivatalos esküt s átvette új hivatalának vezetését.

— **Szívbe dobta a vasvillát.** A Nagykömlös község közelében levő Vizesd pusztán munkások dolgoztak, akik felett Budák János algazda — ki mint sebesült katonai szabadságon volt — gyakorolta a felügyeletet. Sválesz Zsuzsána a szalmakazalon volt elfoglalva, amikor munkáját elvégezte, a kezében levő vasvillát ledobta. A villa oly szerencsétlenül esett le, hogy Budák Jánost mellén érte és szívbe hatott. A szerencsétlen ember rögtön meghalt.

— **Betegség elől a halálba.** Heim Ferenc volt németnagyszentmiklósi kovácsmester a napokban gyógyíthatatlan betegsége miatt szobájában fölakasztotta magát. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **A katonai cigányzenekar hangversenye a kaszinóban** nem ma szerdán, hanem holnap csütörtökön este 9 órakor lesz.

— **Tésztaneműk szállítása a hadsereg részére.** A temesvári cs. és kir. katonai élelmező állomás tésztanemű szükségletének biztosítására e hó 22-én versenytárgyalás lesz. Érdeklődőknek figyelmébe ajánljuk erre vonatkozó mai hirdetésünket.

— **Torontálik veszteségi lajstroma.** A 446. sz. hivatalos veszteséglajstrom a következő torontálikról ad hírt:

Hősi halált haltak: Borbély Jakab 29. gy. ezred Nagybecskerek. — Mócs Miklós 4. honvéd gyalogezred Gyülvész. — Miu János 29. gy. ezred Valkány. — Moity Szvetozár 46. gyalogezr. Aracs.

Megsebesültek: Argyelan Lyubomir 17. tüzérez. Okeresztur. — Baráth Melchior 46. gy. ezr. Kubekháza. — Bauer Péter 7. h. gy. ezr. Teremi. — Berta Mátyás 4. h. gy. ezr. Sándoregyház. — Czveits Mihály 4. h. gy. ezr. Omlód. — Grozda Lázár 4. honv. gyalogezr. Borea. — Kozseran Sebestyén 46. gyalogezr. Nagyszentmiklós. — Laci András 46. gy. ezr. Oszentiván. — Mokra János 46. gyalogezr. Okeresztur. — Radulov Péter 46. gyalogezr. Obessenyő. — Szeil Antal 46. gy. ezr. Magyar-majdány. — Tóth István 46. gyalogezred Boscsár. — Vemias János 17. tüzérez. Dolova.

Hadifogságba esett: Vukin Joso 46. gy. ezred Csóka (Oroszoszág).

**Könyveket a harctérre! Küldjünk könyveket és folyóiratokat a harctérre. A könyveket és folyóiratokat a Torontálmegyei Közművelődési Egyesület készíttével továbbítja.**

## Nyílttér.

E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Búcsúzás.

Azon alkalomból, hogy 23 év után lakásomat és ügyvédi irodámat Budapestre (V., Géza-utca 1) helyeztem át, ezúton veszek búcsút azon t. barátaimtól, hatóságoktól, ügyfelimtől és ismerőseimtől, akiktől ezt személyesen nem tehettem és kérem, hogy tarisanak meg továbbra is szíves emlékkükben.

Nagybecskerek, 1916 augusztus 16.

Dr. Sándor Mihály ügyvéd.

## A törökbecsei járás főszolgabírájától.

6026—1916. szám.

1152—3

## Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye törökbecsei járásához tartozó Törökbecse községben megüresedett s az 1908. évi harminenyelecadik t. cikk 30. §-a értelmében 240 korona évi fizetéssel javadalmazott

## községi bábai állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908. harminenyelecadik t. cikk 27. és 28. §-ai értelmében kellően felszerelt kérvényüket

## folyó évi szeptember hó 12-ig

hozzám nyújtják be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Törökbecse, 1916. augusztus 10.

Báró dr. Csávossy Ignác, főszolgabíró.

Perfekt magyar-német

levelezőnő  
keresztetik.

1153—32

Cim a kiadóban.

A Honvéd- és Magyar-utca sarkán levő 233. öi. számú

**h á z**

jóforgalmu üzlethelyiséggel  
kedvező feltételekkel **eladó.**

Dr. Annau Ernő ügyvéd.

Versenytárgyalási hirdetmény  
tésztaneműk szállítására.

A temesvári cs. és kir. katonai élelmező állomásnál folyó évi augusztus hó 22-én a tésztanemű szükséglet (tarhonya és egyéb lisztkészítmények) biztosítása céljából nyilvános ajánlati tárgyalás tartatik.

A hirdetés falragaszokon megtörtént. Érdeklődők a bővebbi feltételeket a cs. és kir. katonai élelmező osztálynál a szokásos hivatalos órák alatt, vagy megkeresésre írásbelileg megtudhatják.

A cs. és kir. élelmező állomás kezelője  
Temesvár.

**A felsőtorontái ármentesítő és belvizeszabályozó társulat igazgatójától.**

2209. szám.  
ig. ex. 1916.

## Közgyűlési meghívó.

A társulati elnök ur Ö Máltósága f. é. augusztus hó 29-ik napján (kedd) d. e. 10 órára Nagyikindán a városháza nagy tanácstermébe közgyűlést tűzött ki, melyre van szerencsém ezennel tisztelettel meghívni.

Az alapszabályok 7. §-a\*) rendelkezése szerint van szerencsém a községi előjáróságokat megkeresni, hogy erről a községbeli érdekelteket a szokott módon azon megjegyzéssel sziveskedjenek értesíteni, hogy amennyiben azok az alapszabályoknak hivatkozott 7. §-a értelmében önként nem csoportosulnának, a megtartandó közgyűlésen az illető községi előjáróság által fognak képviseltetni; megjegyzem, hogy önálló szavazatra csakis az van jogosítva, akinek kétszeres kivétel szerinti közrejárulása legalább 200 koronát tesz ki.

A községbeli érdekelttség esetleges csoportosulásáról, a választott megbízott vagy megbízottak neveiről, valamint arról, hogy a községbeli érdekeltséget a községi előjáróság fogja-e a társulati alapszabályok 7. §-a értelmében képviselni, a szavazati lajstromok összeállítására céljából a közgyűlést megelőzőleg legalább 5 nappal értesítést kérek.

### A közgyűlés tárgysorozata :

1. Lászlóffy János választmányi tag elhalálozásának bejelentése.
2. Özv. Draxler Ferencné köszönő levele.
3. A társulati alkalmazottak 1917. évi háborús segélyének megállapítása iránti javaslat.

4. Az 1917. évi költségelirányzat.
5. Két választmányi tag választása.

Nagyikindán 1916 augusztus hó 14-én.

**Báró HAUSER KÁROLY** s. k.,  
igazgató.

\*) Az alapszabályok 7. §-a következőképpen szól: A társulati tagok törvényes jogait a közgyűléseken érdekeltségük arányában személyesen vagy a közgyűlés megnyitását megelőzőleg megbízottjaik által gyakorolják.

A közgyűlésen a társulati tagok a kétszeres társulati kivétel szerinti számított közrejárulási összegnek minden 200 koronája után egy-egy szavazattal bírnak, önálló szavazatra azonban csakis az van jogosítva, akinek kétszeres kivétel szerinti közrejárulása legalább kétszáz koronát tesz. A szavazat számításakor a félnél nagyobb törtrész egésznek vétetik, a félnél kisebb törtrész pedig figyelmen kívül marad.

Kétszáz koronánál kevesebbet fizető tagoknak joguk van csoportosulni és közös megbízottjuk által összes érdekeltségük arányában szavazataikat gyakorolni, ha megbízottjaikat a közgyűlés napja előtt legalább 3 nappal az igazgatóságnál előzetesen bejelentik, jogukban áll nemcsak egy közgyűlésre, hanem állandó megbízottat is választani, kinek megbízatása addig érvényes, amíg meghatalmazása vissza nem vonatik. Az ilyen állandó képviselő az igazgatónak a meghatalmazás beküldése mellett szintén bejelentendő.

Azon kisebb érdekelték szavazati jogát, akik önként nem csoportosulnak és akik megbízottjaikat előzetesen be nem jelentik, azon községi előjáróság gyakorolja, amely község határában az illető területek fekszenek. A községi előjáróságának ez esetben még akkor is van szavazata, ha az illető község határában kisebb érdekelték összes kétszeres kivételé sem tenne ki kétszáz koronát.

A nagyszentmiklósi járás főszolgabírája.

6150—1916. Kig. szám.

1145—1

### Pályázati hirdetés.

Obesenyó községben elhalálozás folytán megüresedett községi jegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása a következő:

Törzsfizetés 2400 kor. Lakbér 600 korona.  
2 hold ingatlan haszonélvezete.

A megyei szabályrendeletben megállapított magánmunkálati díjak.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1883. évi I. t. c. 6., illetve az 1900. évi huszadik te. 3. §-ában előírt képesítésüket és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi aug. hó 23-ig bezárólag, annyival is inkább, mert a később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Nagyszentmiklós, 1916. augusztus 4.

Bozzay, tb. főszolgabíró.

**300 holdas gazdaságomba  
energikus gazdát**

keresek, azonnali belépésre.

**Schwirlich Áajos**  
szeszgyáros  
Nagybecskerek.

(1151-33)

**2-3 szobás, lehetőleg butorozott  
lakást**

kerttel és különbejárattal iroda-  
helyiséggel szeptember 1-re  
keresek. 11.50-2.2

Ajánlatok a kiadóhivatalba.

## Hirdetéseket jutányos árért közli a „Torontál“

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégebbi, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.